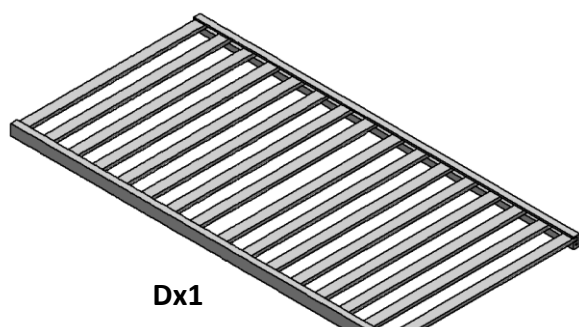
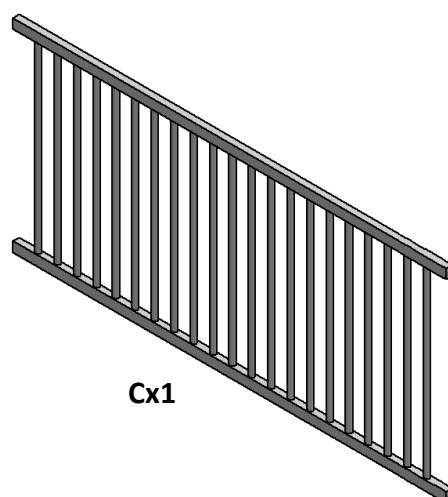
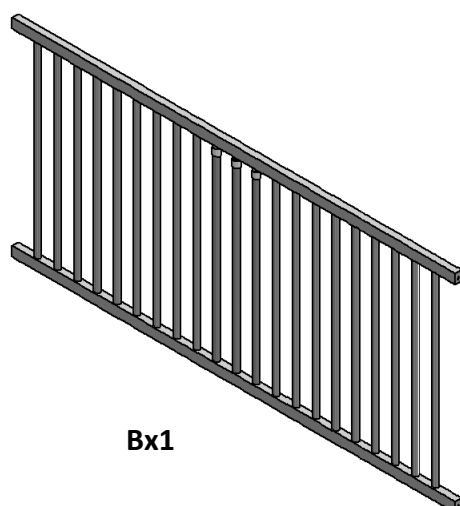
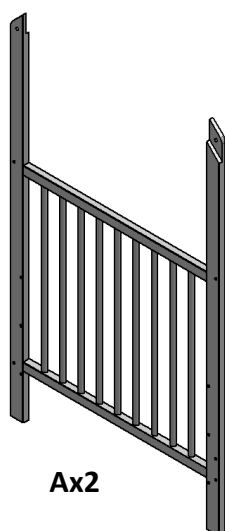
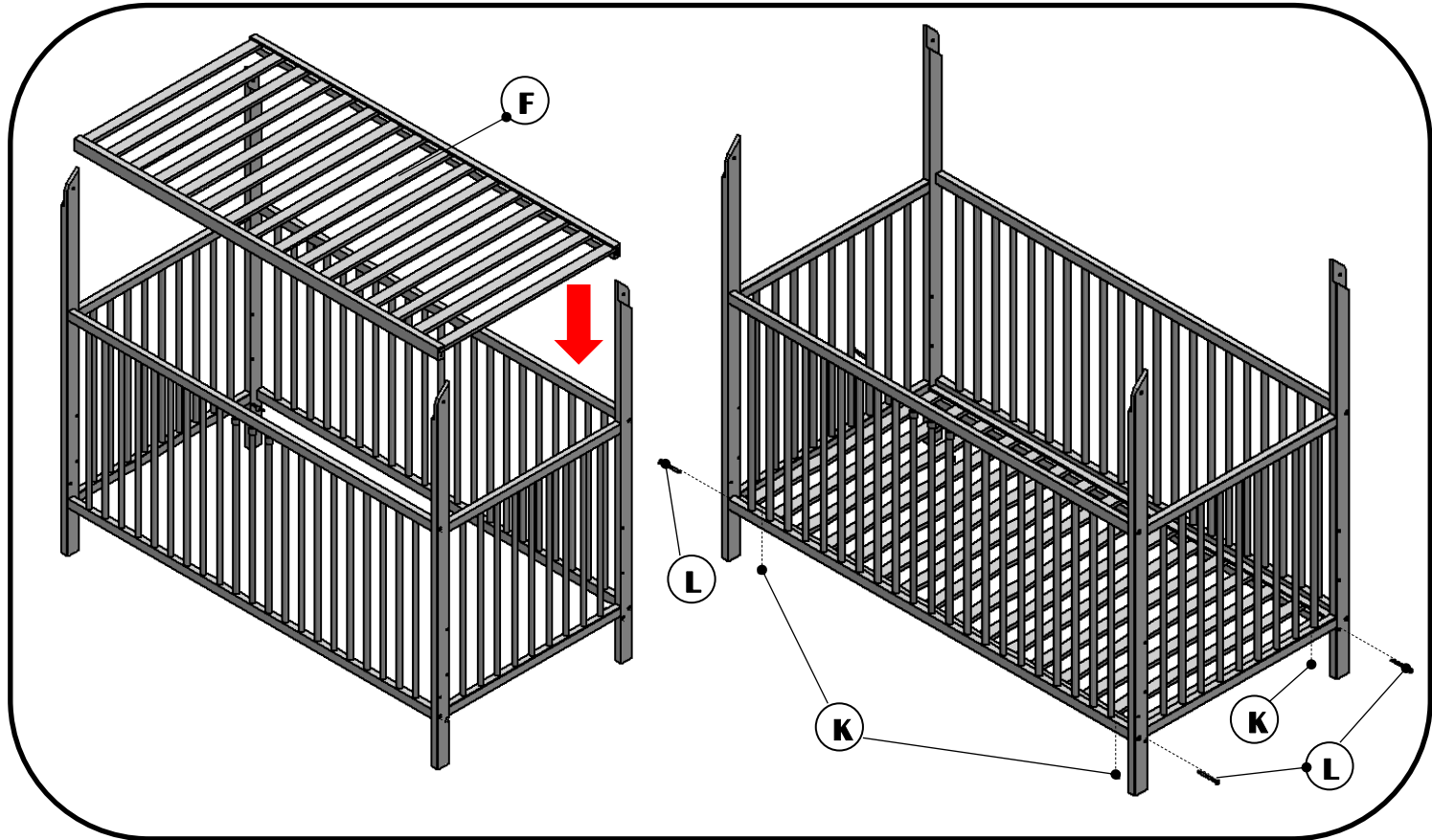
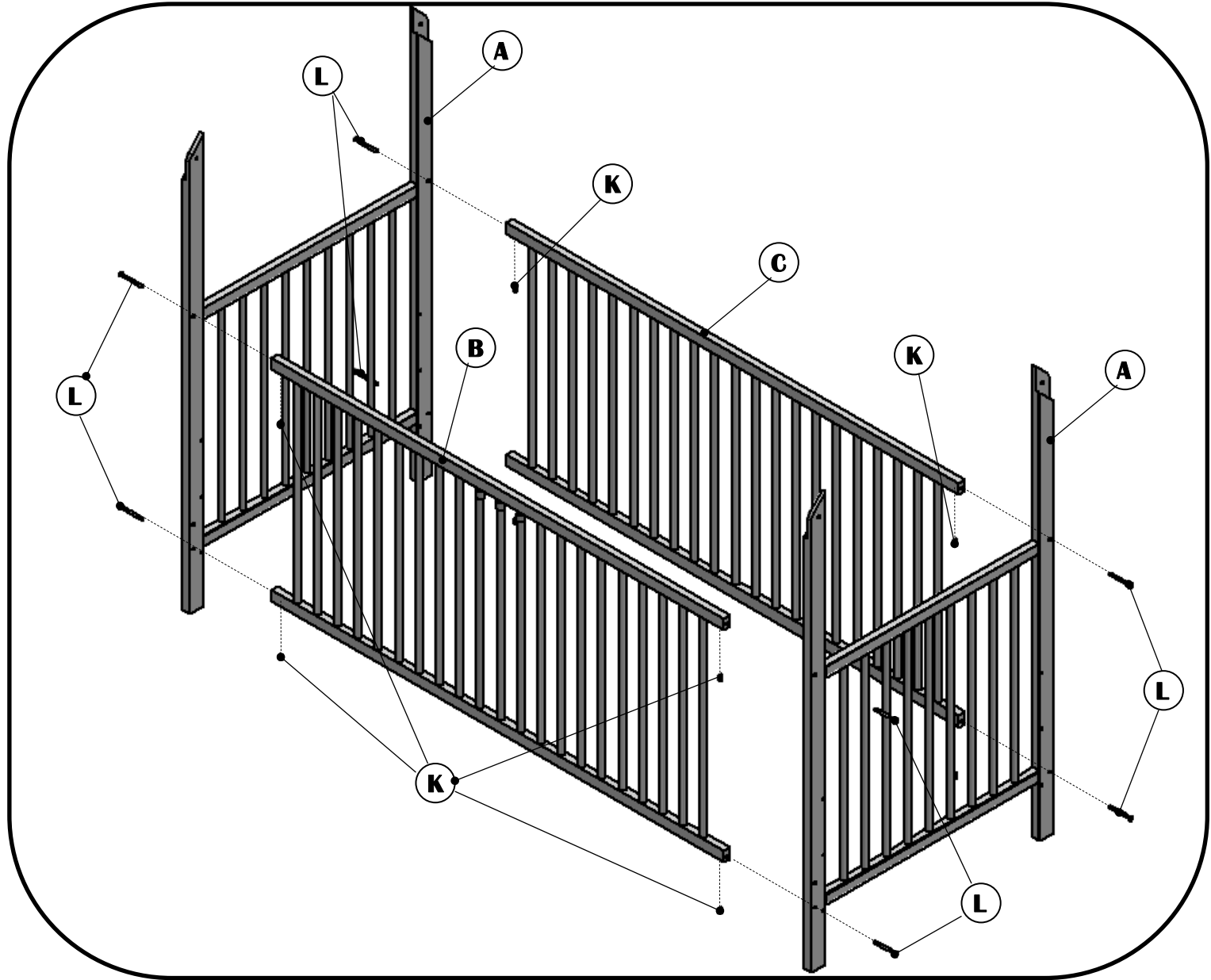
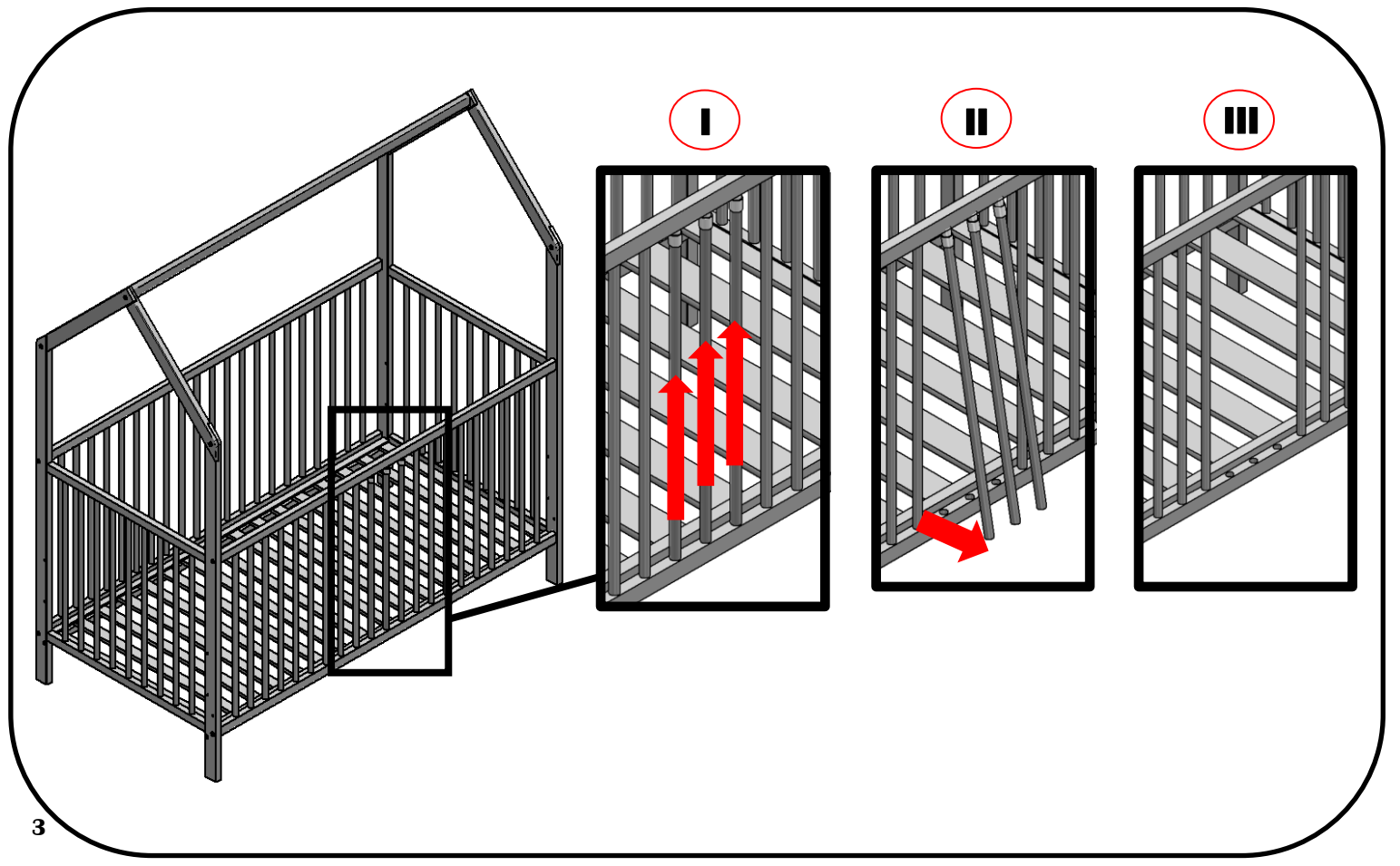
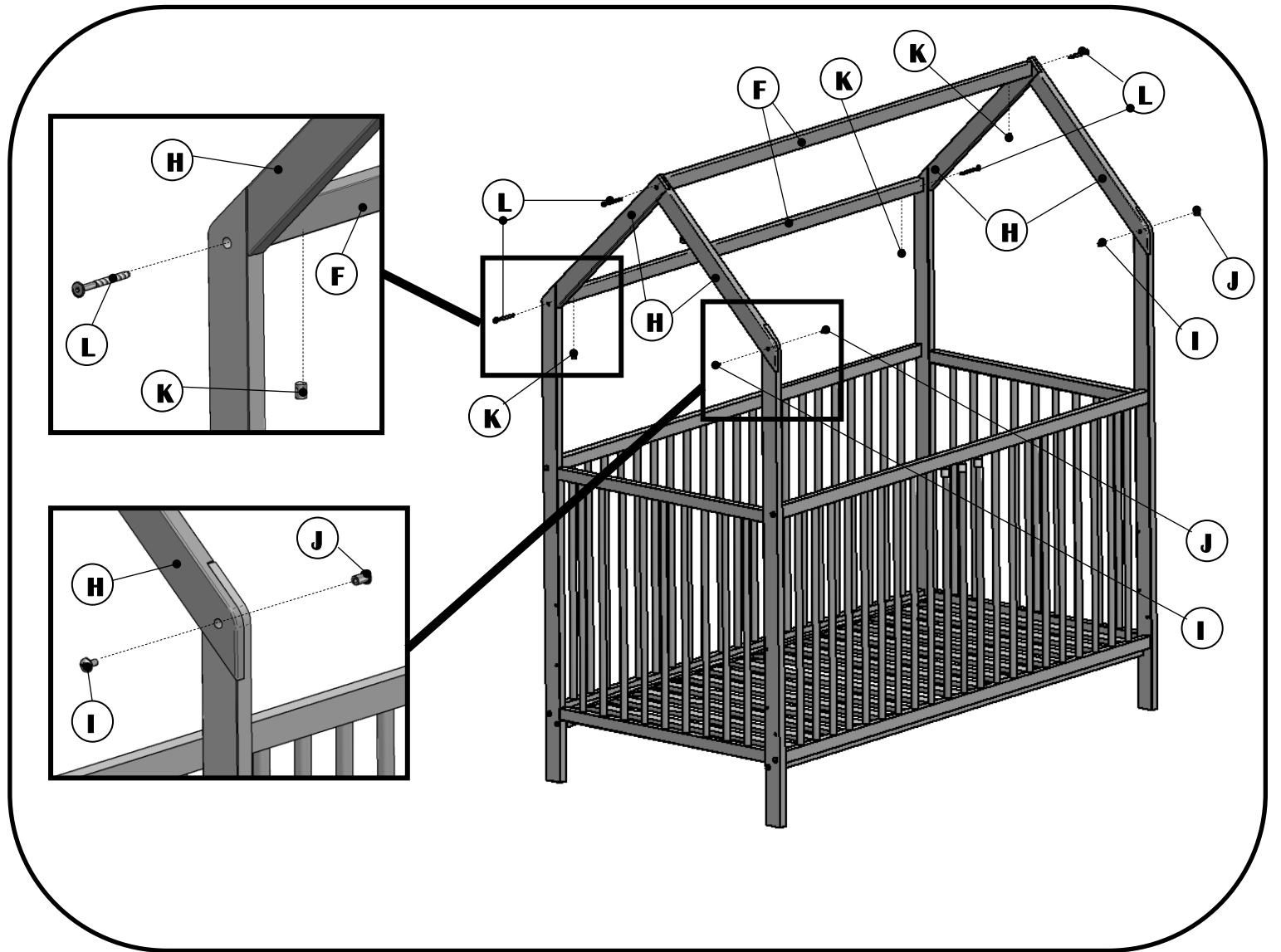
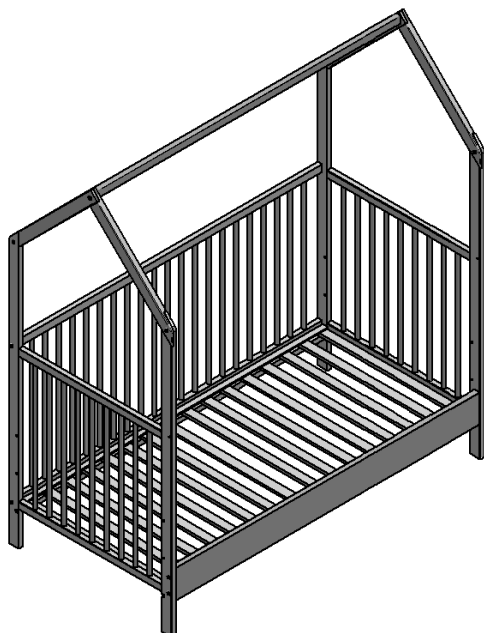
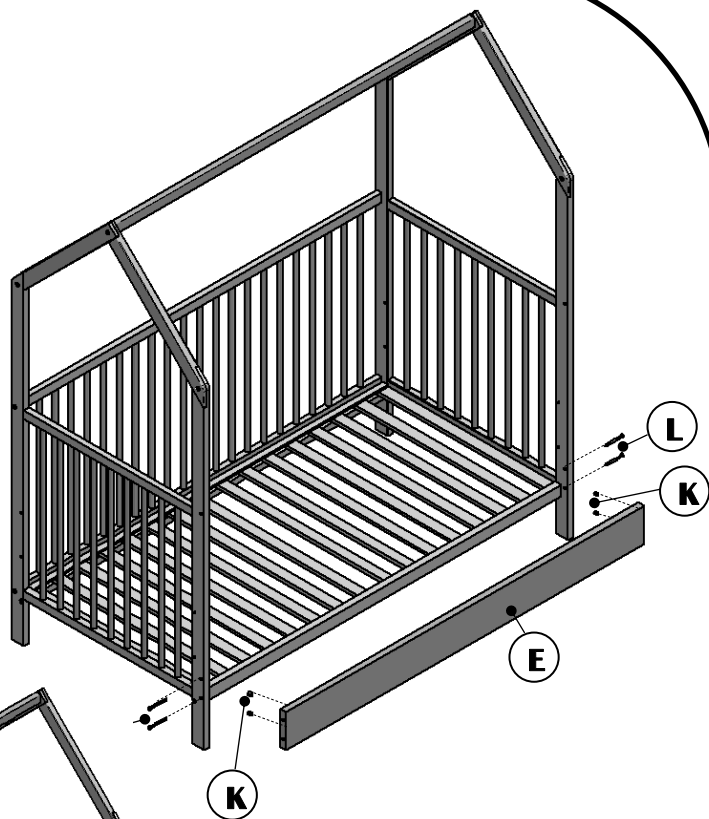
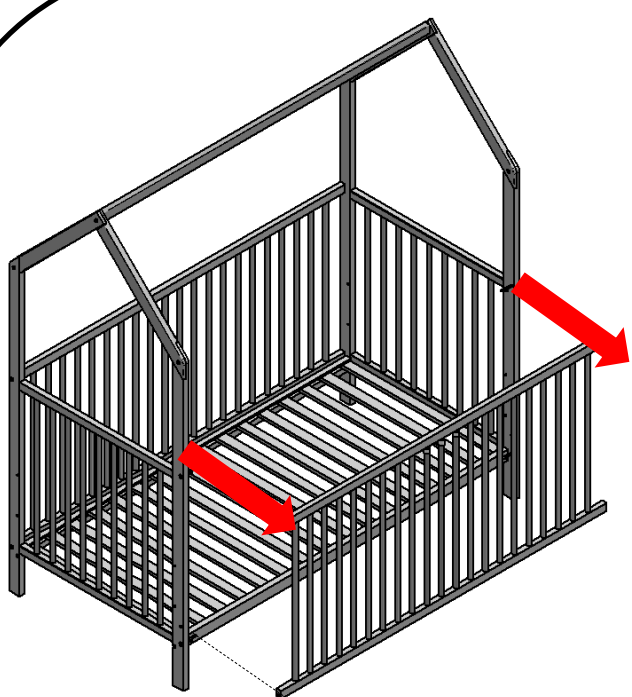








P1



P2



P3



DE: WICHTIG ! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN – SORGFÄLTIG LESEN

WARNUNG!

Darauf achten, dass das Bett nicht in der Nähe offener Flammen oder sonstiger Hitzequellen, wie elektrischer oder gasbetriebener Heizgeräte usw. Aufgestellt wird. Ebenso nicht in der Nähe von einem Fenster oder anderen Möbel aufstellen.

Das Bett nicht benutzen, wenn bestimmte Elemente zerbrochen oder beschädigt sind oder komplett fehlen. Nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile verwenden.

Nichts im Bett zurücklassen und es nicht in der Nähe von Elementen aufstellen, in denen sich Ihr Baby mit den Füßen verfangen könnte. Ebenso nicht neben Elementen aufstelle, welche ein Erstickungs-oder Erdrosselungsrisiko bergen könnten, wie z.B.

Schnüre, Vorhangschnüre, usw. Nur ein Matratze im Bett verwenden.

Die unterste Einstellung des Bettrahmens ist die sicherste und ist zu verwenden, sobald das Kind im sitzfähigen Alter ist.

Das Bett ist einsatzbereit sobald die Verriegelungsmechanismen voll eingerastet sind, dies gilt es unbedingt zu prüfen, bevor Sie das Bett benutzen.

Die Dicke der ausgewählten Matratze muss so ausfallen, dass die Innenhöhe (also der Abstand zwischen der Matratzenoberfläche und der Oberseite des Bettrahmens) in der tiefsten Stellung des Bettrahmens mindestens 500 mm und in der höchsten mindestens 200 mm beträgt

Länge und Breite der Matratze sind so zu wählen, dass der Zwischenraum zwischen Matratze und Seiten – bzw. Ober-und Unterkanten des Bettes nicht mehr als 30 mm beträgt

Die mit diesem Bett zu verwendende Matratze muss für Betten der Größe 140cm x 70cm geeignet sein und darf nicht höher sein als 10 cm.

Nach der Montage überprüfen, ob alle Montageelemente ordnungsgemäß festgezogen wurden. Diese regelmäßig nachkontrollieren und gegebenenfalls nachziehen.

Sobald das Kind das Bett allein verlassen kann, darf das Bett für dieses Kind nicht länger verwendet werden, um so jegliche Sturzgefahr auszuschließen.

Pflege : Reinigung mit einem feuchten Schwamm und lauwarmem Seifenwasser. Auf keinen Fall Scheuermittel verwenden.

STIMMT MIT DEN SICHERHEITSANFORDERUNGEN ÜBEREIN EN 716 - 1 (2018)

CZ: USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ – PEČLIVĚ ČTĚTE

DŮLEŽITÉ !

Bezpečnostní pokyny : Dbejte na to, aby nebyla postel umístěna v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných tepelných zdrojů jako jsou elektrické nebo plynové sporáky. V blízkosti okna nebo jiného nábytku.

Pozor : Postel nepoužívejte, jsou-li díly zlomené, poškozené nebo chybí a použijte jen náhradní díly schválené od výrobce.

Bezpečnostní pokyny : Nic v postýlce nenechávejte a nepokládejte v blízkosti dílů, ve kterých by se mohly nohy dítěte zachytit nebo které představují nebezpečí udušení nebo uškrcení, jako např.: šňůry, šňůry od závěsů atd.

Bezpečnostní pokyny : Používejte v postýlce jen 1 matraci.

Nejspodnější nastavení rámu postýlky je nejbezpečnější a používá se, jakmile je dítě schopno samo sedět.

Je-li nutné odstranit nosník pro nastavení postele, pokud možno dolů.

Postýlka je připravena k použití, jakmile jsou blokovací mechanismy zcela zajištěny, nutno systematicky kontrolovat.

Tloušťka zvolené matrace musí být taková, aby vnitřní výška (tedy odstup mezi povrchem matrace a horní stranou rámu postýlky) v nejhlubší poloze rámu postýlky činila min. 500 mm a v nejvyšší poloze min. 200mm

Délku a šířku matrace je třeba zvolit tak, aby meziprostor mezi matrací a stranami – popř. horními a spodními hranami postýlky nečinil více než 30 mm.

Matrace používaná v této postýlce musí být vhodná pro postýlky velikosti 140cm x 70cm a nesmí být vyšší než 10cm.

Po montáži zkontrolujte, jestli jsou všechny montážní součástky správně dotaženy. To je nutné pravidelně kontrolovat a případně dotáhnout.

Jakmile zvládne dítě postýlku samo opustit, nesmí se pro toto dítě postýlka už používat, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí pádu.

Údržba : Čištění vlhkou houbou a vlažnou mýdlovou vodou. V žádném případě nepoužívejte drhací prostředky.

JE V SOULADU S BEZPEČNOSTNIMI POŽADAVKY EN 716 - 1 (2018)

HR: VAŽNO! MOLIMO PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTU I SAČUVAJTE JU KAO PODSJETNIK

VAŽNO!

Upozorenje: Ne postavljajte dječji krevetić u blizini otvorene vatre ili drugih izvora topline, kao što su električne ili plinske grijalice itd. Kao ni u blizini prozora ili namještaja.

Pažnja: Ne koristite dječji krevetić, ako su određeni dijelovi slomljeni ili isti nedostaju. Koristite isključivo zamjenske dijelove preporučene od strane proizvođača.

Upozorenje: Ne ostavljajte ništa u dječjem krevetiću i ne postavljajte ga u blizini predmeta, u kojima bi se dječje noge mogle zapetljati ili koji predstavljaju opasnost od gušenja ili davljenja, kao npr.: vezice, vezice zavjese itd.

Upozorenje: Koristite samo jedan madrac u dječjem krevetiću.

Upozorenje: Ne postavljajte dječji krevetić u blizini otvorene vatre ili drugih izvora topline, kao što su električne ili plinske grijalice itd. Kao ni u blizini prozora ili namještaja.

Pažnja: Ne koristite dječji krevetić, ako su određeni dijelovi slomljeni ili isti nedostaju. Koristite isključivo zamjenske dijelove preporučene od strane proizvođača.

Upozorenje: Ne ostavljajte ništa u dječjem krevetiću i ne postavljajte ga u blizini predmeta, u kojima bi se dječje noge mogle zapetljati ili koji predstavljaju opasnost od gušenja ili davljenja, kao npr.: vezice, vezice zavjese itd.

Upozorenje: Koristite samo jedan madrac u dječjem krevetiću.

Najniži položaj okvira krevetića je najsigurniji i mora se koristiti čim dijete može samostalno sjediti.

Dječji krevetić je spreman za korištenje, ako su zaporni mehanizmi potpuno uglavljeni.

Prije korištenja dječjeg krevetića provjerite jesu li zaporni mehanizmi pravilno uglavljeni.

Debljinu madraca odaberite tako, da unutarnja visina (dakle, razmak između površine madraca i gornjeg ruba okvira krevetića) u najnižem položaju okvira krevetića iznosi min. 50 cm, a u najvišem min. 20 cm

Dužinu i širinu madraca treba tako odabrati, da međuprostor između madraca i stranica odn. gornjeg i donjeg ruba krevetića ne iznosi više od 3 cm.

Madrac koji koristite za ovaj dječji krevetić mora biti pogodan za krevetiće veličine 140x70 cm i ne smije biti viši od 10 cm.

Nakon montaže provjerite jesu li svi montažni elementi pravilno zategnuti. Iste je potrebno redovito provjeravati i eventualno pritegnuti.

Dječji krevetić se ne smije više koristiti, ako dijete može samostalno izaći iz krevetića, kako biste izbjegli opasnost od pada.

Njega: Čistiti s vlažnom spužvom i mlakom sapunicom. Ne koristite abrazivna sredstva.

Proizvod zadovoljava sigurnosne zahtjeve sukladno EN 716 - 1 (2018)

SE: SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV - LÄS NOGGRANT

OBS!

Varning: Se till att sängen inte placeras i närheten av öppna lågor eller annan värmekälla som t.ex elektriska eller gasdrivna värmeelement mm. Se till att inte sängen eller andra möbler placeras i närheten av fönster.

OBS: Använd aldrig sängen om delar är skadade, sönder eller om delar saknas. Använd endast reservdelar av samma tillverkare.

Varning: Låt inget ligga kvar i sängen och placera den ej i närheten av komponenter där barn kan fastna med sina fötter eller som utgör risk för kvävning eller strangulation, som t.ex. snören, gardinotag mm.

Varning: Använd endast en madrass i sängen.

Varning: Se till att sängen inte placeras i närheten av öppna lågor eller annan värmekälla som t.ex elektriska eller gasdrivna värmeelement mm. Se till att inte sängen eller andra möbler placeras i närheten av fönster.

OBS: Använd aldrig sängen om delar är skadade, sönder eller om delar saknas. Använd endast reservdelar av samma tillverkare.

Varning: Låt inget ligga kvar i sängen och placera den ej i närheten av komponenter där barn kan fastna med sina fötter eller som utgör risk för kvävning eller strangulation, som t.ex. snören, gardinotag mm.

Varning: Använd endast en madrass i sängen.

Sängens nedersta läge är säkrast och bör användas så fort barnet kan sitta utan hjälp.

Avlägsna ribbottnens beslag innan du justerar den till nedersta läge.

Sängen kan användas så fort samtliga låsanordningar har hakat i ordentligt. Kontrollera detta noggrant innan du använder sängen.

Madrassens tjocklek måste väljas så att sänggramens innerhöjd (dvs avstånd mellan madrassens yta och sänggramens övre kant) i nedersta läge motsvarar minst 500 mm och i översta läge minst 200mm.

Madrassens längd och bredd bör väljas så att mellanrummet mellan madrass och sidor - resp sängens övre och nedre kant inte överstiger 30 mm.

Madrassen som används för denna säng måste vara lämpad för sängar på 140x70cm och får ej vara tjockare än 10cm.

Kontrollera efter montering att alla delar sitter fast som de ska. Det bör sedan kontrolleras regelbundet och eventuellt skruva fast skruvarna.

För att inte barnet ska falla ur sängen, får den inte användas längre, så fort barnet kan ta sig ur sängen utan hjälp.

Skötsel: Rengör med en fuktig disksvamp och ljummet såpvatten. Använd aldrig skurmedel.

Möter säkerhetskraven EN 716 - 1 (2018)

SK: DÔLEŽITÉ! DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO NA NESKORŠIE POUŽITIE!

VAROVANIE!

Dbajte na to, aby postieľka nebola umiestnená v blízkosti otvorených plameňov alebo iných tepelných zdrojov, ako napr. elektrických alebo plynom poháňaných vykurovacích zariadení atď., ako aj v blízkosti okien alebo nábytku. Postieľku nepoužívajte, ak sú jej časti zlomené, poškodené alebo ak chýbajú. Používajte len náhradné diely povolené výrobcom. Nič v postieľke nenechávajte a neumiestňujte ju v blízkosti predmetov, do ktorých sa môžu zachytiť nohy dieťaťa alebo ktoré môžu spôsobiť udusenie alebo zaškrtanie, ako sú napr. šnúry, šnúry zo závesov atď. V postieľke používajte len jeden matrac.

Najnižšia poloha rámu postieľky je tá najbezpečnejšia a je potrebné ju používať vtedy, keď vie dieťa sedieť.

Predtým, ako začnete postieľku používať, skontrolujte, či sú blokovacie mechanizmy správne zapadnuté.

Hrúbka matracu musí byť taká, aby vnútorná výška (teda vzdialenosť medzi hornou stranou matracu a hornou časťou rámu postieľky) predstavovala v najnižšej polohe konštrukcie postieľky minimálne 500 mm a v najvyššej polohe minimálne 200 mm

Dĺžku a šírku matracu je potrebné zvoliť tak, aby priestor medzi matracom a stranami, príp. hornými a dolnými hranami postieľky nebol väčší ako 30 mm.

Matrac, ktorý je použitý v tejto postieľke, musí byť vhodný aj do postieľok s rozmermi 140 x 70 cm a nesmie byť vyšší ako 10 cm.

Po montáži skontrolujte, či sú všetky časti správne upevnené. Pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby ich dotiahnite.

Nepoužívajte postieľku, ak sa z nej dieťa dokáže dostať. Predídete tak vypadnutiu dieťaťa z postieľky.

Údržba: Postieľku čistite zvlhčenou špongiou a vlažnou mydlovou vodou. V žiadnom prípade nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

POSTIEĽKA SPLŇA BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY PODĽA EN 716-1(2018).

HU: FONTOS! GONDOSAN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

VIGYÁZAT!

Ügyeljen arra, hogy ne helyezze az ágyat nyílt láng vagy egyéb hőforrások, mint például elektromos vagy gázüzemű fűtőkészülékek, stb. közelébe. Ablak vagy egyéb bútorok közelébe se helyezze az ágyat.

Ne használja az ágyat, ha bizonyos elemei eltörték, sérültek vagy hiányoznak. Csak a gyártó által engedélyezett alkatrészeket használjon.

Ne hagyjon semmit az ágyban, és ne helyezze olyan elemek közelébe, amelyekbe beakadhat gyermeke lába. Olyan elemek közelébe se helyezze az ágyat, amelyek fojtás- vagy fulladásveszélyt jelenthetnek, mint pl.: madzagok, függönyzsinórok, stb. Csak egy matracot használjon az ágyban.

Az ágykeret legalsó helyzetbe állítása a legbiztonságosabb, és ezt kell alkalmazni, amint a gyermek önállóan ül.

Az ágy használatra kész, amint a zárszerkezetek teljesen bekattantak. Ezt feltétlenül ellenőrizze, mielőtt használná az ágyat.

Olyan vastagságú matracot válasszon, hogy a belső magasság (tehát a matracfelület és az ágykeret felső oldala közötti távolság) az ágykeret legmélyebb helyzetében legalább 500 mm, és a legmagasabb helyzetben legalább 200 mm

Olyan hosszúságú és szélességű matracot válasszon, hogy a matrac és az oldalak közötti, ill. az ágy felső és alsó pereme közötti rés ne legyen több 30 mm-nél.

Az ágyhoz használt matrac 140 x 70 cm-es ágyhoz való legyen, és ne legyen 10 cm-nél magasabb.

Az összeszerelés után ellenőrizze, hogy rendesen meg vannak-e húzva a rögzítőelemek. Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőelemeket, és szükség esetén húzza meg azokat.

Amint a gyermek önállóan ki tud mászni az ágyból, nem szabad tovább használni a terméket, így elkerülve a kiesésveszélyt.

Ápolás: Nedves szivaccsal és langyos szappanos vízzel tisztítsa a terméket. Semmiképpen sem szabad súrolószert használni.

AZ EN 716 - 1 (2018) BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEKNEK MEGFELEL.

ВГ: ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКИ НА ПО-КЪСЕН ЕТАП – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Внимавайте да не поставяте леглото близо до открити пламъци или други горещи източници, като електрически или газови отоплителни уреди и т. н. Също не го поставяйте близо до прозорец или други мебели.

Не използвайте леглото, ако има счупени, повредени или напълно липсващи елементи. Използвайте само одобрени от производителя резервни части.

Не оставяйте нищо в леглото и не го поставяйте в близост до елементи, в които крачетата на Вашето бебе могат да се заклещат. Също така не го поставяйте до елементи, които крият риск от задушаване или удушаване, като например шнуrowe, връзки на пердета и т. н. Използвайте само един матрак в леглото.

Най-долната позиция на рамката на леглото е най-сигурната и трябва да се използва от момента, в който детето може да седи. Леглото е готово за използване от момента, в който заключващите механизми са напълно захванати, проверете това непременно, преди да използвате леглото.

Дебелината на избрания матрак трябва да е такава, че вътрешната височина (тоест разстоянието между повърхността на матрака и горната страна на рамката на леглото) при най-ниската позиция на рамката на леглото да възлиза на най-малко 500 mm, а при най-високата на най-малко 200 mm

Дължината и широчината на матрака трябва да се изберат така, че междинното пространство между матрака и страните – съотв. горните и долните кантове на леглото да не е повече от 30 mm.

Използваният с това легло матрак трябва да е подходящ за легла с размер 140 cm x 70 cm и не бива да е по-висок от 10 cm. След монтаж проверете, дали всички монтажни елементи са били правилно затегнати. Редовно ги проверявайте отново и евентуално ги дозатегнете.

От момента, в който детето може само да излиза от леглото, леглото не бива повече да се използва за това дете, за да се изключи всякаква опасност от падане.

Грижа: Почиствайте с влажна гъба и леко топла сапунена вода. В никакъв случай не използвайте абразивни препарати.

СЪОТВЕТСТВА НА ИЗИСКВАНИЯТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ EN 716 - 1 (2018)

RO: IMPORTANT! A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE—A SE CITI CU ATENȚIE

AVERTISMENT!

Asigurați-vă că patul nu este amplasat în apropierea flăcărilor deschise sau a altor surse de căldură cum ar fi, de exemplu, radiatoarele electrice sau pe gaz. A nu se amplasa, de asemenea, nici lângă ferestre deschise sau piese de mobilier.

Nu utilizați patul atunci când acesta prezintă piese stricate, deteriorate sau lipsă. Se vor folosi doar piese de schimb aprobate de către producător.

Nu lăsați nimic în pat și nu amplasați patul în apropierea unor obiecte în care copilul ar putea să-și prindă picioarele. Nu amplasați pătuțul nici în apropierea unor elemente care ar putea reprezenta un pericol de sufocare sau de strangulare, precum: șnururi, șnururi ale perdelelor etc. Folosiți o singură saltea.

Setarea cea mai joasă a ramei pătuțului este cea mai sigură și se recomandă utilizarea acesteia de îndată ce copilul atinge vârsta la care poate sta în șezut.

Пăтуțul poate fi utilizat imediat după ce toate механизмите de fixare au fost montate în mod corespunzător și verificate.

Grosimea saltelei se va alege astfel încât înălțimea interioară (adică distanța dintre suprafața saltelei și partea superioară a cadrului patului) să fie de cel puțin 500 mm în poziția cea mai joasă a cadrului patului și de cel puțin 200 mm.

Dimensiunile saltelei vor fi alese în așa fel încât spațiul rămas între saltea și părțile laterale – respectiv canturile superioare și cele inferioare ale patului să nu depășească 30 mm.

Salteaua trebuie să fie compatibilă cu păтутури cu dimensiuni de 140 x 70 cm și nu trebuie să depășească 10 cm grosime.

După asamblare, verificați dacă toate elementele sunt fixate în mod corespunzător. Acestea trebuie să fie verificate periodic și, la nevoie, strânse.

Pentru a evita riscul unei căзături, se va înceta utilizarea acestui păтут pentru copiii care pot deja să se dea jos singuri.

Întreținere: A se curăța cu un burete umed și apă caldă cu săpun. Nu folosiți sub nicio formă produse abrazive.

ÎN CONFORMITATE CU CERINȚELE DE SIGURANȚĂ ALE NORMEI EN 716- 1 (2018)

RS: VAŽNO! SAČUVATI ZA BUDUĆA KORIŠĆENJA – PAŽLJIVO PROČITATI!

UPOZORENJE!

Krevetac nemojte postavljati u blizini otvorenog plamena ili drugih izvora toplote poput električnih odn. plinskih grejalica i sl. Osim toga, ne postavljati ni u blizini prozora ili drugog nameštaja.

Krevetac nemojte koristiti ukoliko je neki element polomljen, oštećen ili nedostaje. Koristite samo rezervne delove odobrene od strane proizvođača.

Ništa nemojte ostavljati u krevetu, a njega nemojte postavljati blizu elemenata u koje bi vaša beba mogla da upetlja noge. Krevetac nemojte postavljati ni u blizini elemenata koji predstavljaju rizik od gušenja ili davljenja, npr. pored traka, kanapa za vezivanje zavesa i sl. Koristite isključivo dušek u krevetu.

Najniža postavka rama je i najbezbednija, i nju treba koristiti čim dete bude u stanju samostalno da sedi.

Krevetac je spreman za upotrebu čim mehanizmi za zaključavanje kliknu na svoje mesto. Obavezno proveriti pre korišćenja kreveta. Debljinu izabranog duška morate birati tako da unutrašnja visina (dakle razmak između površine duška i gornje ivice rama kreveta) u najnižem položaju rama iznosi bar 500 mm, a u najvišem bar 200 mm

Dužinu i širinu duška birati tako da prostor između duška i stranica odn. gornjih i donjih ivica kreveta ne prelazi 30 mm.

Dušek za ovaj krevetac mora biti pogodan za krevete dimenzija 140 x 70 cm i ne sme biti viši od 10 cm.

Nakon montaže proverite da li su svi montažni delovi pravilno zategnuti. Ove delove redovno proveravajte i po potrebi dotegnite. Čim dete bude u stanju da samostalno napusti krevetac obavezno prestati sa njegovom upotrebom kako biste sprečili opasnost od ispadanja.

Održavanje: čistiti vlažnim sunđerom i toplom sapunicom. Nikada ne koristite abrazivna sredstva.

U SKLADU SA BEZBEDNOSNIM ZAHTEVIMA STANDARDA EN 716 - 1 (2018)

FR : IMPORTANT ! CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE – LIRE ATTENTIVEMENT

ATTENTION !

Veiller à ce que le lit n'est pas placé à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur comme des appareils de chauffage électrique ou au gaz, etc. Non plus placer le lit à proximité d'une fenêtre ou d'autres meubles.

Ne pas utiliser le lit si certains éléments sont cassés ou endommagés ou manquent complètement. Utiliser uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

Ne rien laisser dans le lit et ne pas le placer à proximité d'éléments dans lesquelles votre bébé pourrait se prendre les pieds. Non plus placer le lit à côté des éléments qui pourraient présenter un risque d'étouffement ou de strangulation, comme p.ex. des ficelles, des cordons de rideau, etc. Seulement utiliser un matelas dans le lit.

Le réglage le plus bas du cadre du lit est le plus sûr et doit être utilisé lorsque l'enfant est à un âge de pouvoir s'asseoir.

Le lit peut être utilisé lorsque les mécanismes de verrouillage sont complètement enclenchés, ceci doit impérativement être vérifié avant d'utiliser le lit.

L'épaisseur du matelas choisi doit être telle que la hauteur intérieure (c'est à dire l'écart entre la surface du matelas et le bord supérieur du cadre du lit) est d'au moins 500 mm dans la position la plus basse du cadre du lit et d'au moins 200 mm dans la plus haute

La longueur et la hauteur du matelas doivent être choisies ainsi que l'espace entre le matelas et les bords des côtés, du haut et du bas du lit est inférieur à 30 mm.

Le matelas utilisé pour ce lit doit être adapté aux lits de 140 cm x 70 cm et ne doit pas être plus haut que 10 cm.

Vérifier après le montage que tous les éléments de montage sont serrés correctement. Contrôler ces éléments régulièrement et les resserrer si nécessaire.

Dès que l'enfant peut quitter le lit indépendamment, ne plus utiliser le lit pour cet enfant afin de prévenir tout risque de chute.

Entretien : Nettoyage avec une éponge humide et de l'eau savonneuse tiède. Ne surtout pas utiliser des produits abrasifs.

CONFORME AVEC LES EXIGENCES DE SECURITE EN 716 - 1 (2018)